

# Information

## Téléphones système optiPoint 500

La nouvelle famille de téléphones pour les systèmes HiPath/Hicom



Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications  
[www.siemens.de/open](http://www.siemens.de/open)

**SIEMENS**

La conception des téléphones optiPoint 500 permet d'accéder aux différentes fonctionnalités HiPath™/Hicom® – de manière simple et rapide.

Le principe de commande se caractérise par trois touches de dialogue qui, associées à l'affichage sur écran, assurent un guidage interactif de l'utilisateur.

Le principe de voyants de touches permet de visualiser les fonctions activées.

Les diverses fonctions de commande sont clairement réparties dans des sous-menus et consultables sur l'afficheur. De plus, la sélection des fonctionnalités peut se faire directement avec indicatif par l'intermédiaire de la touche de service.

Les fonctions importantes sont enregistrées individuellement dans une touche de fonction.

Les téléphones suivants sont disponibles :

- optiPoint 500 entry,
- optiPoint 500 economy,
- optiPoint 500 basic,
- optiPoint 500 standard,
- optiPoint 500 advance.

Les optiPoint 500 extended scripts permettent en outre de représenter les commandes sur l'afficheur en caractères chinois.

Un PC peut être raccordé par l'interface USB 1.1 intégrée.

CallBridge for Data transforme le PC en plate-forme de communication pour les données. Avec le fournisseur de services TAPI CallBridge TU, les communications et applications téléphoniques peuvent être réalisées sur le PC.

Un concept d'adaptateur innovant pour compléter les téléphones permet de réagir rapidement aux exigences de postes spécifiques. On peut monter et démonter simplement divers adaptateurs au-dessous des téléphones et raccorder ainsi directement d'autres appareils (fax, téléphones, micro-casques, etc...).

## Téléphones

### optiPoint 500 entry

- 8 touches de fonction avec voyants
- Ecoute amplifiée
- 2 touches de réglage (plus, moins) pour le volume et le timbre de sonnerie et les tonalités d'avertissement
- Montage mural possible
- Couleurs : arctique, manganèse

### optiPoint 500 economy

- 12 touches de fonction avec voyants
- Ecoute amplifiée
- Ecran LCD alphanumérique de 2 lignes de 24 caractères, pivotant
- 3 touches de dialogue pour un guidage interactif de l'utilisateur : touches Oui, Retour et Suite
- 2 touches de réglage (plus, moins) pour le volume et le timbre de sonnerie, les tonalités d'avertissement et le contraste de l'afficheur
- Montage mural possible
- Couleurs : arctique, manganèse



arctique



manganèse

## optiPoint 500 basic

- 12 touches de fonction avec voyants
- Ecoute amplifiée
- Interface USB 1.1 intégrée
- 1 emplacement pour adaptateur
- 1 interface pour 2 satellites maximum :
  - optiPoint application module
  - optiPoint key module
  - optiPoint signature module
- Ecran LCD alphanumérique de 2 lignes de 24 caractères, pivotant
- 3 touches de dialogue pour un guidage interactif de l'utilisateur : touches Oui, Retour et Suite
- 2 touches de réglage (plus, moins) pour le volume et le timbre de sonnerie, les tonalités d'avertissement et le contraste de l'afficheur
- Montage mural possible
- Couleurs : arctique, manganèse

## optiPoint 500 standard

- 12 touches de fonction avec voyants
- Mains-libres duplex intégral avec suppression d'écho pour l'adaptation à la pièce
- Interface USB 1.1 intégrée
- 1 emplacement pour adaptateur
- 1 interface pour 2 satellites maximum :
  - optiPoint application module
  - optiPoint key module
  - optiPoint signature module
- Ecran LCD alphanumérique de 2 lignes de 24 caractères, pivotant
- 3 touches de dialogue pour un guidage interactif de l'utilisateur : touches Oui, Retour et Suite
- 2 touches de réglage (plus, moins) pour le volume et le timbre de sonnerie, la qualité du mode mains-libres, les tonalités d'avertissement et le contraste de l'afficheur
- Montage mural possible
- Couleurs : arctique, manganèse

## optiPoint 500 advance

- 19 touches de fonction avec voyants
- Mains-libres duplex intégral avec suppression d'écho pour l'adaptation à la pièce
- Interface USB 1.1 intégrée
- 2 emplacements pour adaptateurs
- 1 raccordement pour micro-casque (121 TR9-5)
- 1 interface pour 2 satellites maximum :
  - optiPoint application module
  - optiPoint key module
  - optiPoint signature module
- Ecran LCD alphanumérique de 2 lignes de 24 caractères, pivotant. Avec en plus un rétroéclairage qui dure env. 5 secondes
- 3 touches de dialogue pour un guidage interactif de l'utilisateur : touches Oui, Retour et Suite
- 2 touches de réglage (plus, moins) pour le volume et le timbre de sonnerie, la qualité du mode mains-libres, les tonalités d'avertissement et le contraste de l'afficheur
- Montage mural possible
- Couleurs : arctique, manganèse



## Satellites

### optiPoint application module

Satellite pour optiPoint 500 basic, optiPoint 500 standard et optiPoint 500 advance.

Satellite avec afficheur en couleur et clavier alphanumérique intégré pour les modèles de téléphones basic, standard et advance.

- Ecran tactile graphique en couleur rétro-éclairé de 320 x 240 pixels, pivotant
- 2 variantes de clavier
  - QWERTZ avec alphabet allemand
  - QWERTY avec alphabet anglais
- 7 langues d'utilisation pour les applications locales
- Importation/exportation de données d'annuaires téléphoniques du/vers le PC
- ENB (bloc-notes électronique)  
Le bloc-notes électronique peut contenir jusqu'à 1000 entrées. Il est possible de télécharger des données d'adresses depuis le PC (par ex. des contacts de MS Outlook) sur la base de fichiers csv. L'utilisateur a accès à la mise à jour des adresses par menu de commande.
- Outil d'affichage  
L'outil d'affichage permet d'adapter le contraste et l'éclairage de l'afficheur aux conditions ambiantes, de calibrer la commande du stylet ou de configurer l'économiseur d'écran (délai et mot de passe).

Couleurs : arctique, manganèse



### optiPoint key module

Satellite pour optiPoint 500 basic, optiPoint 500 standard et optiPoint 500 advance.

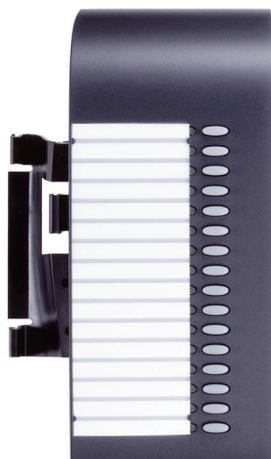
Il permet de programmer des fonctionnalités supplémentaires et d'enregistrer des numéros de téléphone.

- 16 touches de fonction pouvant être librement associées à des fonctionnalités et/ou des numéros (pour la numérotation abrégée).  
La touche de basculement permet de programmer 30 destinations.
- Voyants de signalisation optique des fonctions et touches activées.
- Il est possible de raccorder 2 key modules maximum.

#### Caractéristiques techniques

Dimensions (H x l x P) en mm  
65 x 124 x 213

Couleurs : arctique, manganèse



### optiPoint signature module (uniquement pour HiPath 4000)

Lecteur de cartes à puce satellite pour optiPoint 500 basic, optiPoint 500 standard et optiPoint 500 advance.

Ce satellite est une manière simple de faire passer un téléphone à un fonctionnement par carte à puce.

Couleurs : arctique, manganèse



### optiPoint BLF

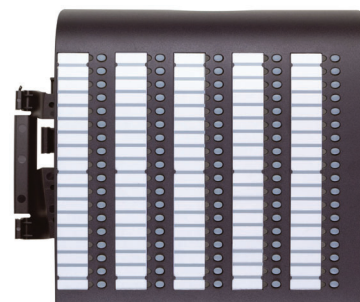
Ce satellite est construit comme le key module, mais possède 90 voyants et touches de fonction. Pour l'utilisation de la console de standardiste des systèmes suivants :

- Hicom 150 E / 150 H office
- HiPath AllServe 150
- HiPath 3000

#### Caractéristiques techniques

Dimensions (H x l x P) en mm  
65 x 245 x 213

Couleurs : arctique, manganèse



## Adaptateurs

Le concept d'adaptateur innovant permet d'étendre de manière flexible les capacités du poste de travail sur les téléphones système optiPoint 500 basic, optiPoint 500 standard et optiPoint 500 advance par l'ajout de composants individuels.

**optiPoint acoustic adapter.** Permet de raccorder les accessoires téléphoniques suivants :

- haut-parleur actif et microphone externe par câble en Y, optiPoint Conference Kit (sans câble en Y)
- micro-casque filaire (121 TR9-5) ou micro-casque sans fil (121 TR 9-5\*) avec fonctions d'acceptation d'appel/raccrochage du combiné mobile,
- affichage d'occupation/ouverture de la porte et
- deuxième sonnerie/appel lumineux avec alimentation propre par contact sans potentiel.

**optiPoint analog adapter.** Sert à raccorder un terminal analogique au téléphone système, par ex. un téléphone, un fax gr. 3, un modem ou un téléphone sans fil. Il nécessite un bloc d'alimentation supplémentaire.

**optiPoint ISDN adapter.** Permet de raccorder des terminaux S<sub>0</sub> RNIS standard avec alimentation propre, par ex. un PC avec carte S<sub>0</sub>.

**optiPoint phone adapter.** Permet de raccorder un deuxième terminal U<sub>PO/E</sub> avec alimentation propre (client) pour l'utilisation du deuxième canal B.

**optiPoint recorder adapter.** Sert à raccorder un enregistreur externe ou un deuxième combiné. L'abonné doit être averti que la communication est enregistrée.

### Caractéristiques techniques

Dimensions (H × l × P) en mm  
29 × 60 × 143



## Accessoires

### Fixation murale

Possible pour tous les téléphones optiPoint 500, mais pas

- avec satellites
- en cas d'utilisation de l'interface USB 1.1
- si un adaptateur est raccordé.

### Lignes de raccordement

En règle générale, les téléphones optiPoint 500 sont livrés sans cordons de raccordement. Les câbles suivants sont disponibles :

- mini-Western MW6 / MW6
- MW / VDo4
- MW 6 / MW 8

### Câbles d'accessoires

- Câble USB 1.1 avec connecteur coudé client USB pour le raccordement d'un PC (nécessaire pour CallBridge TU et Call-Bridge for Data)
- Câble en Y pour "haut-parleur actif" et "microphone externe"

### optiPoint Conference Kit

Cette solution modulaire/extensible est spécialement conçue pour les salles de conférences.

Elle permet de raccorder jusqu'à 8 microphones de conférence et 2 haut-parleurs de conférence sur les téléphones optiPoint 500 équipés d'un acoustic adapter.

- Qualité améliorée du mode mains-libres lors de conférences téléphoniques
- En option : micro cravate
- Electronique de commande/amplificateur séparée par microphone de conférence (sensibilité de réponse réglable)
- Fonction de sourdine commandable pour tous les microphones de conférence raccordés
- Installation flexible dans la salle de conférence (modifiable)
- Interface pour l'utilisation d'un microphone sans fil

## Micros-casques

Le micro-casque remplace le combiné, il laisse à l'utilisateur les mains libres pour téléphoner. Cet équipement supplémentaire est particulièrement utile pour tous ceux qui téléphonent beaucoup (standardistes, personnel de marketing téléphonique).

Il existe divers kits mains-libres compatibles avec les téléphones décrits dans cette fiche technique. Sur Internet, à l'adresse [www.siemens.com/hipath](http://www.siemens.com/hipath), vous trouverez des informations sur nos sociétés partenaires ainsi que des détails supplémentaires sur le thème des micros-casques.

## Online Key Labeling Tool

Cet outil sert à désigner de manière simple, confortable et propre les étiquettes de touches des téléphones optiPoint 500 lors de leur première mise en service par le service Siemens ou l'administration système de l'entreprise. Les étiquettes peuvent être commandées par paquets de 50 (contenu : 10 étiquettes pour optiPoint entry, 40 étiquettes pour optiPoint basic/standard/advance). L'outil est relié à Internet dans le monde entier.

## Deuxième combiné

Un deuxième combiné peut être raccordé à l'optiPoint recorder adapter.

## Haut-parleur actif

Le "haut-parleur actif" supplémentaire complète le haut-parleur intégré au téléphone, améliore les qualités acoustiques et convient ainsi parfaitement pour les conférences téléphoniques. Il s'agit également d'un accessoire apprécié dans les bureaux de directeurs. Un voyant signale la disponibilité du haut-parleur une fois raccordé au réseau d'alimentation. L'activation se fait par la touche haut-parleur du téléphone. Le bouton de réglage du volume présent sur le devant de l'appareil sert à adapter le volume de base aux conditions de la pièce. Le réglage du volume en cours de communication est commandé par la touche de volume du téléphone.

### Caractéristiques techniques

Dimensions (H x l x P) en mm  
160 x 100 x 95

Couleurs : arctique, manganèse



## Microphone externe

Le microphone externe remplace le microphone intégré au téléphone et aide à profiter au maximum de la fonction "mains-libres" même dans des conditions acoustiques difficiles. Il assure en outre une plus grande liberté de mouvement de la personne au téléphone. Un voyant affiche la disponibilité du microphone une fois activé par la touche haut-parleur du téléphone. Le microphone peut être éteint en appuyant sur la touche sourdine (Mute), la désactivation étant confirmée par l'extinction du voyant.

### Caractéristiques techniques

Dimensions (H x l x P) en mm  
25 x 68 x 77

Couleurs : arctique, manganèse



## Caractéristiques techniques

Téléphones optiPoint 500	entry	economy	basic	standard	advance
Touches de fonction avec LED	8	12	12	12	19
Clavier de numérotation à 12 touches	•	•	•	•	•
2 touches (plus, moins)	•	•	•	•	•
Ecoute amplifiée	•	•	•	•	•
Mains-libres duplex intégral				•	•
Emplacement pour adaptateur			1	1	2
Interface USB 1.1			•	•	•
Raccordement pour micro-casque (121 TR9-5)					•
3 touches de dialogue		•	•	•	•
Afficheur (caractères)		2 x 24	2 x 24	2 x 24	2 x 24
Rétroéclairage de l'afficheur					•
Interface pour 2 satellites maximum 1 application module et un autre module optiPoint ou 2 key modules ou 1 key module et 1 signature module			• • •	• • •	• • •
Montage mural	•	•	•	•	•
Dimensions en mm					
Largeur	159	214	214	214	214
Profondeur	220	220	220	220	220
Hauteur	64	68	68	68	68

Les téléphones optiPoint 500 peuvent être raccordés aux systèmes suivants :

- HiPath 500
- Hicom 150 E / 150 H office
- HiPath AllServe
- HiPath 1220
- HiPath 3000 (optiPoint application module possible uniquement avec V5.0/ V6.0)
- Hicom 300 E / 300 H
- HiPath 4000 (optiPoint application module possible uniquement avec V2.0/ V3.0)

## Téléphones avec logo de l'entreprise

Tous les téléphones optiPoint 500 sont également disponibles sans le logo Siemens. Ils peuvent ainsi être dotés ultérieurement du logo de l'entreprise.

## Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications  
[www.siemens.de/open](http://www.siemens.de/open)

Copyright © Siemens Enterprise  
Communications GmbH & Co. KG 12/2007  
Hofmannstr. 51, D-80200 München

Réf. de code: A31002-H8400-A100-11-7729

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.

Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat. Sous réserve des possibilités de livraison et de modifications techniques. Les marques utilisées sont propriétés de la Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG ou du propriétaire respectif.